



Consejo Económico y Social

Distr. general
24 de julio de 2012
Español
Original: inglés

Décima Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos

Nueva York, 31 de julio a 9 de agosto de 2012

Tema 12 del programa provisional*

Terminología de la normalización de los nombres geográficos

Informe del Grupo de Trabajo sobre Terminología Toponímica

Resumen**

El informe presenta la labor realizada por el Grupo de Trabajo sobre Terminología Toponímica en el período comprendido entre 2007 y 2012, y empieza por una breve descripción del contexto. El Grupo de Trabajo fue establecido en 1989 y en 2002 publicó una primera versión impresa de su *Glosario de términos para la normalización de los nombres geográficos*, seguida de una adición en 2007. El Grupo de Trabajo se reunió cuatro veces durante el período indicado: en Viena (2008), Toronto (Canadá, 2008), Uppsala (Suecia, 2010) y Viena (2011). Se inició una fructífera colaboración con el grupo de terminología del Consejo Internacional de Ciencias Onomásticas, que comenzó con una reunión entre ambos grupos de terminología en 2008. A lo largo del período se debatieron definiciones o términos toponímicos nuevos o modificados, pero no se tomaron decisiones de ningún tipo. El Grupo de Trabajo alentó a que se desarrollara una base de datos sobre terminología toponímica, que ya se ha iniciado basándose en el *Glosario de términos* mencionado anteriormente.

* E/CONF.101/1.

** El informe completo fue preparado por Staffan Nyström (Suecia), Coordinador del Grupo de Trabajo, y está disponible únicamente en su idioma de presentación en <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html>.

